

Die Sportarten

Виды спорта

Ulrike Fischer

Juliane Schlumberger



Deutsch
Russisch

Die Sportarten

ist, immer in Verbindung mit Deutsch, in folgenden Sprachen erhältlich: Arabisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Kurdisch/Kurmancî, Persisch/Farsi, Russisch, Spanisch und Türkisch.

Weitere Titel in dieser Reihe auf Deutsch-Russisch:

- Rund um mein Haus
- So bunt ist meine Welt
- 1, 2, 3 im Kindergarten
- Rund um das Jahr
- Im Supermarkt
- Im Zoo
- In der Schule
- Die Feuerwehr kommt
- Im Straßenverkehr
- Auf dem Bauernhof
- Das sind wir – von Kopf bis Fuß
- Am Meer
- Beim Kinderarzt
- Max fährt mit
- Meine Familie
- Das Weltall
- Was ziehen wir heute an?
- Unsere Haustiere

Näheres unter: www.edition-bilibri.de

© 2020 Edition bi:libri, München
Text: Ulrike Fischer
Illustration: Juliane Schlumberger
Layout: Heljä Albersdörfer
Übersetzung: Evgeni Vishnevski

Printed in the E.U. by Livonia Print, Riga.

Alle Rechte vorbehalten.

www.edition-bilibri.de



Die Sportarten

Виды спорта

Ulrike Fischer

Juliane Schlumberger



Miro mag Musik und Kunst. Sport findet er blöd. Aber ausgerechnet an diesem Montag beginnt die Projektwoche „Sport“. Mit hängenden Schultern schlurft er in den Klassenraum.

„Du bist spät“, sagt Frau Celik. „Deine Mitschüler haben schon viele Sportarten an die Tafel geschrieben.“ Die Lehrerin verteilt Trikots. „Heute spielen wir Fußball. Die Mannschaften sind bereits eingeteilt.“

„Glück gehabt“, freut sich Miro insgeheim. „Zugucken finde ich sowieso besser.“

Миро нравятся музыка и рисование. Спорт он терпеть не может. Но именно с этого понедельника начинается проектная неделя «Спорт». С поникшей головой он тащится в класс.

«Ты опоздал, – говорит госпожа Целик. – Твои одноклассники написали на доске уже много разных видов спорта». Учительница раздает спортивные трико. «Сегодня играем в футбол. Команды уже набраны».

«Повезло, – украдкой радуется Миро. – Уж лучше быть зрителем».



Reiten

конный спорт



Judo

дзюдо



Handball

гандбол



Tischtennis

настольный теннис



Hockey

хоккей



Skifahren

лыжный спорт



das Trikot

трико



die Mannschaft

команда

Auf dem Fußballplatz bekommt Miro die Trillerpfeife in die Hand.
 „Du bist Schiedsrichter“, bestimmt Frau Celik.
 Miro seufzt und holt den Ball. „Jetzt muss ich doch rennen.“
 Kurz darauf sieht Miro, wie Aischa Benno foul, direkt vor dem Tor.
 Miro pfeift und zeigt die Rote Karte. „Elfmeter!“
 Benno legt den Ball auf den Elfmeterpunkt und schießt. „Tor!“
 „Gut gepfiffen!“, lobt die Lehrerin.
 Miro ist stolz. „Vielleicht ist Fußball doch gar nicht so schlecht.“

На футбольном поле Миро вручают свисток. «Ты будешь судьёй», –
 решает госпожа Целик.
 Миро вздыхает и берет мяч. «Всё-таки придётся бегать».
 Вскоре он видит, как Айша сбивает Бенно прямо перед воротами.
 Миро свистит и показывает красную карточку. «Пенальти!»
 Бенно ставит мяч на одиннадцатиметровую отметку и бьёт. «Гол!»
 «Верное решение!» – хвалит учительница.
 Миро краснеет от гордости. «Может, футбол – это не так уж и плохо».



der Fußballplatz
футбольное поле



die Trillerpfeife
свисток



der Schiedsrichter
судья



der Ball
мяч



das Tor
ворота



der Elfmeterpunkt
одиннадцатиметровая отметка



die Gelbe Karte
жёлтая карточка



die Rote Karte
красная карточка

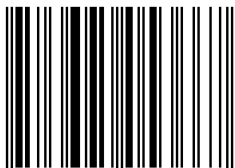
Alle freuen sich auf die Sportwoche,
nur Miro nicht. Findet er Sport am
Ende der Woche immer noch blöd?

В школе неделя спорта, которой
радуются все, кроме Миро. Полюбит
ли он спорт к концу этой недели?

www.edition-bilibri.de



ISBN 978-3-6950-5366-7



9 783695 053667